

**Elizabeth A. Rose**  
Deputy Chancellor  
Division of Operations

**52 Chambers Street  
New York, NY 10007**

**212 374 7868** Tel  
**212 374 5588** Fax

2017 年 4 月 28 日

各位學生家長及員工：

學生和員工的安全和健康是我們的最高要務。我很高興地通知大家，教育局已經完成對市內每一所公立學校的水質測試。紐約市的水是安全的，家庭和員工應感到放心：我們的飲用水擁有世界最高質量。

本市對圍繞及保護本地水庫的流域進行管理，每年在整個系統中的各個不同地點對水進行 50 多萬次測試。除了這些範圍廣泛的措施之外，教育局還與包括健康及心理衛生局（Department of Health and Mental Hygiene）和環保局（Department of Environmental Protection）在內的本市機構合作，以保障我們的學生可以在校享有安全的飲用水。從來都沒有一個已知的因紐約市學校的水而引起鉛中毒的事例。

在任何大樓，如果鉛含量測試結果顯示僅只有一個出水口超過每 10 億 15 個單位的行動水平，我們都執行標準的糾正規定。這包括：立即將超含量的飲用和烹飪用水的出水口停止使用；整個夜間沖洗系統中所有或部分設備以清除殘留在水管中的水；更換設備；並且完全停止使用受影響的出水口，直至後續測試顯示這些出水口已不再有較高鉛含量問題。

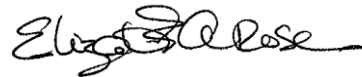
根據州規定（法律），我們對全系統大樓測試中 92% 水龍頭都低於每 10 億 15 個單位（這一數字是需糾正的觸機/行動水平）。這證明，我們在學校大樓中不存在任何系統性的水質問題，並且我們的糾正規定是有效的。我們的結果相比於全州的其他學校學區是良好的。

一封關於各所學校的結果的詳細資訊的信函，在過去幾個月裏，已經與學校社區交流。每一所學校的信函都登載在教育局關於其學校的網站上，並附有完整的實驗測試結果。在教育局網站上為您提供易於獲取的綜合資訊對我們與您之間的合作關係是至為重要的。

請瀏覽 <http://schools.nyc.gov/AboutUs/schools/watersafety.htm>，了解我們為確保每一所和所有學校的飲水安全而執行的嚴格準則。

我們感謝您在為您子女和全市的學生提供優質教育的事業中予以的密切合作。如果您有任何問題，請聯絡您子女的學校。

誠致敬意！



Elizabeth A. Rose